



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC**

**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**

**Place du Portage , Phase III**

**Core 0B2 / Noyau 0B2**

**Gatineau**

**Québec**

**K1A 0S5**

**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT**

**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Ship Construction, Refit and Related  
Services/Construction navale, Radoubs et services  
connexes

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

6C2, Place du Portage

Gatineau

Québec

K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Quatre barges en acier	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8472-185718/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8472-185718	<b>Date</b> 2018-07-16
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$MC-032-26872	
<b>File No. - N° de dossier</b> 032mc.W8472-185718	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2018-07-31</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Girard, Luc J.	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 032mc
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 420-5807 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> DND CFB Esquimalt VICTORIA BC CANADA	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

N° de l'invitation - Solicitation No.  
W8472-185718/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
W8472-185718

N° de la modif.- Amd. No.  
003  
N° du dossier - File No.  
032mc.W8472-185718

Id de l'acheteur - Buyer ID  
032mc  
FMS No./N° VME - CCC No./N° CCC

---

La présente modification 003 à l'invitation est émise afin de fournir la série n° 3 de questions et réponses comme suit :

1. Questions des soumissionnaires et réponses du canada

**SUPPRIMER:** ANNEXE B, QUESTIONS DES SOUMISSIONNAIRES ET RÉPONSES DU CANADA, dans son intégralité.

**INSÉRER:** ANNEXE B, QUESTIONS DES SOUMISSIONNAIRES ET RÉPONSES DU CANADA, voir pièce jointe.

## ANNEX "B"

### QUESTIONS DES SOUMISSIONNAIRES ET RÉPONSES DU CANADA

#### \*Nouvelles questions et réponses\*

Item #	Reference	Subject	Question	Answer
1	Annexe A, art 5.7.2	Matériaux sacrificiels du pont	Pouvez-vous spécifier le traitement de pression acceptable en termes de produit chimique utilisé et de procédé?	Non, nous ne pouvons pas spécifier le traitement du traitement du bois sous pression, mais seulement qu'il doit répondre à toutes les exigences de l'annexe A de la Demande de Proposition (DP).
2	Annexe A, art 7.2.1	Programme d'inspection de la barge	Le Canada assumera-t-il le coût de l'inspecteur de la société de classification?	Non, le Canada ne supportera le coût de l'inspecteur de la société de classification. Il incombe à l'entrepreneur de supporter les coûts de l'inspecteur de la société de classification.
3a & 3b	Annexe A Générale	Modular Design	3a : Afin que le mode de transport terrestre soit utilisable, est-il acceptable que les barges soient de type modulaire avec l'assemblage final et / ou le réassemblage incluant l'installation de la moquette en bois à compléter dans la zone où les barges seront livrées ?  3b : Si oui, pourrait-il être modulaire en longueur ou en largeur?	3a: Une conception de barge modulaire est acceptable si elle répond à toutes les exigences de la DP; cependant, le Canada ne fournira pas d'installations, d'équipement, de personnel, de terrain ou d'espace d'amarrage pour l'assemblage final. L'assemblage final doit avoir lieu dans une installation commerciale organisée par l'entrepreneur pour l'assemblage final, l'inspection et l'acceptation provisoire avant la livraison à l'installation de maintenance de la flotte - Cape Breton, Esquimalt Harbour, C.-B.  3b: Une longueur ou une largeur modulaire est acceptable pour autant qu'elle réponde à toutes les exigences de la DP.
4	Annexe A Générale	Dessins	Pouvez-vous s'il vous plaît nous fournir des dessins pour cet appel d'offres?	Il n'y a pas de dessins à fournir pour cet appel d'offres W8472-185718. C'est la responsabilité de l'entrepreneur de concevoir et de construire des barges qui répondent aux exigences de la DP.
5	Annexe A article 4.11	Approbations de la société de classification	Pouvez-vous confirmer que les dessins techniques nécessitent l'approbation de la société de classification avant le début de la construction des barges?	Oui, les dessins techniques nécessitent l'approbation de la société de classification avant le début de la construction des barges.

N° de l'invitation - Solicitation No.  
W8472-185718/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
W8472-185718

N° de la modif.- Amd. No.  
003  
N° du dossier - File No.  
032mc.W8472-185718

Id de l'acheteur - Buyer ID  
032mc  
FMS No./N° VME - CCC No./N° CCC

6	Annex A EDT 9.4.2.2	DID-EN02	Pouvez-vous nous fournir la Spécification D-01-400- 002/SF-001?	Voir ci-joint et noter qu'il y a une faute de frappe dans le numéro CFTO et le bon numéro devrait être D-01-400-002 / SF- 000 comme ci-joint.
---	---------------------------	----------	---	--

Verify with the publications website  
<http://publications.mil.ca/pod/pubs/pubSearch.jsp>  
that this document is the current release.

Vérifier au site des pubs  
<http://publications.mil.ca/pod/pubs/pubSearch.jsp?LangType=1> que ce document est la  
version courante.

## SPECIFICATION

# LEVELS OF ENGINEERING DRAWINGS

(BILINGUAL)

(Supersedes D-01-400-002/SF-000 dated 2011-03-01)

## SPÉCIFICATION

# NIVEAUX DE DESSINS TECHNIQUES

(BILINGUE)

(Remplace la D-01-400-002/SF-000 du 2011-03-11)



### NOTICE

This documentation has been reviewed by the technical authority and does not contain controlled goods. Disclosure notices and handling instructions originally received with the document shall continue to apply.

### AVIS

Cette documentation a été révisée par l'autorité technique et ne contient pas des marchandises contrôlées. Les avis de divulgation et les instructions de manutention reçues originalement doivent continuer de s'appliquer.

**Issued on Authority of the Chief of the Defence Staff**  
**Publiée avec l'autorisation du Chef d'état-major de la Défense**

OPI/BPR: DMPP 5/DMMP 5  
OCI/BC: DSCO 4 / DOCA 4

2018-02-23



**LIST OF EFFECTIVE PAGES**

Insert latest changed pages and dispose of superseded pages in accordance with applicable orders.

**NOTE**

The portion of the text affected by the latest change is indicated by a black vertical line in the margin of the page. Changes to illustrations are indicated by miniature pointing hands or black vertical lines. Only major changes are indicated.

Dates of issue for original and changed pages are:

Original.....0.....	2018-02-23	Ch/Mod.....3.....
Ch/Mod.....1.....		Ch/Mod.....4.....
Ch/Mod.....2.....		Ch/Mod.....5.....

Zero in Change No. column indicates an original page. The use of the letter E or F indicates the change is in English or French only. Total number of pages in this publication is nine (9) consisting of the following:

Page Number	Change Number/
Numéro de page	Numéro de modificatif
Title/Titre .....	0
A.....	0

**ÉTAT DES PAGES EN VIGUEUR**

Insérer les pages le plus récemment modifiées et se défaire de celles qu'elles remplacent conformément aux instructions pertinentes.

**NOTA**

La partie du texte touchée par le plus récent modificatif est indiquée par une ligne verticale noire dans la marge de la page. Les modifications aux illustrations sont indiquées par des mains miniatures à l'index pointé ou des lignes verticales noires. Seuls les changements importants sont indiqués.

Les dates de publication des pages originales et modifiées sont :

Un zéro dans la colonne Numéro de modificatif indique une page originale. La lettre E ou F indique que la modification est exclusivement en anglais ou en français. La présente publication comprend neuf (9) pages réparties de la façon suivante :

Page Number	Change Number/
Numéro de page	Numéro de modificatif
i/ii .....	0
1 to/à 5/6 .....	0

**Contact Officer: DMPP 5-3**

**© Her Majesty the Queen in Right of Canada, as represented by the Minister of National Defence, 2018**

**Personne responsable : DPPM 5-3**

**© Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le ministre de la Défense nationale, 2018**

## FOREWORD

1. D-01-400-002/SF-000, Specification, Levels of Engineering Drawings, is issued on authority of the Chief of the Defence Staff. This publication is effective upon receipt.

2. The aim of this Specification is to provide guidance in the preparation of Department of National Defence (DND) technical drawings. This should be read in conjunction with D-01-400-001/SG-000, Standard, Engineering Drawing Practices.

3. This instruction is accessible online at the electronic publications repository:  
<http://publications.mil.ca/epubs/pubs/pubSearch.jsp>

4. This guide is UNCLASSIFIED and does not contain Controlled Goods. There are no restrictions on the Specification's use.

5. Suggestions for changes should be forwarded through normal channels to National Defence Headquarters, Attention Director Materiel Policy and Procedures 5-3 (DMPP 5-3). The DMPP 5 OPI email address is: [+DMPP 5 MA&S E&M Inquiries@ADM\(Mat\) DMPP@Ottawa-Hull](mailto:+DMPP_5_MA&S_E&M_Inquiries@ADM(Mat) DMPP@Ottawa-Hull), attention: DMPP 5-3 or

National Defence Headquarters  
101 Colonel By Drive  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K2  
Attention: DMPP 5-3

## AVANT-PROPOS

1. La D-01-400-002/SF-000, Spécification, Niveaux de dessins techniques, est publiée avec l'autorisation du Chef d'état-major de la Défense. Cette publication entre en vigueur dès réception.

2. La présente spécification fournit aux rédacteurs des renseignements utiles pour la préparation des dessins techniques du ministère de la Défense nationale (MDN). Ce guide doit être lu conjointement avec la D-01-400-001/SG-001, Norme, Pratique des dessins techniques.

3. Cette instruction est disponible en se servant du dépôt de publications électroniques en direct au <http://publications.mil.ca/epubs/pubs/pubSearch.jsp?LangType=1>

4. Ce guide est SANS CLASSIFICATION et ne contient pas de Marchandises contrôlées. Il n'y a aucune restriction quant à l'utilisation de cette spécification.

5. Toute proposition de modification au présent manuel doit être envoyée par la voie réglementaire au Quartier général de la Défense nationale, à l'attention du Directeur – Politiques et procédures (Matériel) 5-3 (DPPM 5-3). L'adresse email du BPR DPPM 5 est: [+DMPP 5 MA&S E&M Inquiries@ADM\(Mat\) DMPP@Ottawa-Hull](mailto:+DMPP_5_MA&S_E&M_Inquiries@ADM(Mat) DMPP@Ottawa-Hull), attention: DPPM 5-3 ou

Quartier général de la Défense nationale  
101, promenade du Colonel-By  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K2  
À l'attention de : DPPM 5-3





## 1. SCOPE

**1.1 Purpose.** This specification provides guidance for the acquisition and maintenance of engineering drawings and associated lists in support of Department of National Defence (DND) weapon systems and materiel. Reference to engineering drawings, as used in this specification, includes engineering drawings and associated lists.

**1.2 Application.** The requirements of this specification are applicable to engineering drawings.

**1.3 Classification.** Engineering drawings shall be acquired and/or maintained in one or more of three levels.

- a. LEVEL 1 Conceptual and Developmental Design.
- b. LEVEL 2 Production Prototype and Limited Design.
- c. LEVEL 3 Production.

**1.4 Levels.** The level to be used in the acquisition and/or maintenance of the engineering drawings shall be defined by the DND Technical Authority (TA) and stipulated in the procurement instrument, e.g. contract (external) or tasking (internal).

## 2. APPLICABLE DOCUMENTS

### 2.1 DND/CF engineering drawings

C-01-000-001/AG-000 Technical Data Package

D-01-400-001/SG-000 Engineering Drawing Practices

### 2.2 Commercial and foreign government engineering drawings

#### United States

MIL-STD-31000 Department of Defense Standard Practice, Technical Data Packages

ASME Y14.100M Engineering Drawing Practices

## 1. PORTÉE

**1.1 Objet.** La présente spécification se veut un guide pour l'acquisition et la tenue de dessins techniques et de listes connexes pour appuyer les systèmes et le matériel d'armement du ministère de la Défense nationale (MDN). Les références aux dessins techniques, telles qu'elles sont utilisées dans la présente spécification, comprennent les dessins techniques et les listes connexes.

**1.2 Application.** Les exigences de la présente spécification sont valables pour les dessins techniques.

**1.3 Classification.** Il faut se procurer ou tenir les dessins techniques dans un ou plusieurs parmi trois niveaux.

- a. NIVEAU 1 Étude de définition et de développement.
- b. NIVEAU 2 Prototype de production et étude limitée.
- c. NIVEAU 3 Production.

**1.4 Niveaux.** Le niveau à utiliser pour l'acquisition ou la tenue des dessins techniques doit être défini par le responsable technique (RT) du MDN et stipulé dans l'instrument d'approvisionnement, p. ex. contrat (externe) ou attribution des tâches (interne).

## 2. DOCUMENTS PERTINENTS

### 2.1 Dessins techniques du MDN et des FC

C-01-000-001/AG-000 Jeu de documents techniques

D-01-400-001/SG-001 Pratiques des dessins techniques

### 2.2 Dessins techniques commerciaux et de gouvernements étrangers

#### États-Unis

MIL-STD-31000 Department of Defense Standard Practice, Technical Data Packages

ASME Y14.100M Engineering Drawing Practices

## International Standards Organization (ISO)

ISO Standards Technical Drawings Handbook, ISBN 92-67-10371-7

### United Kingdom

British and International Manual of Engineering Drawing Handbook, ISBN: 0750651202

### Other

Other standards may be considered if deemed acceptable by the DND TA for a specific application.

## 3. REQUIREMENTS

**3.1 General.** The procurement instrument will identify the level(s) of engineering drawings to be acquired.

**3.2 Commercial and/or Foreign Government Existing Engineering Drawings.** Engineering drawings prepared prior to the application of this specification are acceptable if prepared in accordance with the standards such as those detailed in paragraph 2.2. As a minimum they must meet the following criteria:

- a. Are identified by name and address of design agent or NATO Supply Code of Manufacturers (NSCM) number or Commercial Agency Government Entity (CAGE) Code, drawing nomenclature, and drawing number.
- b. Drawing practices and symbols used (including the use of legends/explanations for non-standard symbols) are such that their intent and interpretation are clear and unambiguous.
- c. Provides the necessary design disclosure information for the level of drawing for which they are furnished.
- d. Are clear and legible in the media provided.
- e. Intellectual property/data rights are clearly marked on all engineering drawings.

## Organisation internationale de normalisation (ISO)

ISO Standards Technical Drawings Handbook, ISBN 92-67-10371-7

### Royaume-Uni

British and International Manual of Engineering Drawing Handbook, ISBN: 0750651202

### Autres

On peut considérer d'autres normes si elles sont jugées acceptables par le RT du MDN pour une application particulière.

## 3. EXIGENCES

**3.1 Généralités.** L'instrument d'approvisionnement déterminera le ou les niveaux de dessins techniques à acquérir.

**3.2 Dessins techniques commerciaux ou de gouvernements étrangers.** Les dessins techniques préparés avant l'application de la présente spécification sont acceptables s'ils ont été préparés conformément aux normes telles que celles détaillées au paragraphe 2.2. Ils doivent au moins satisfaire aux critères suivants :

- a. Les dessins comportent le nom et l'adresse de l'agent de dessin ou le code OTAN des fabricants (NSCM) ou le code Commercial Agency Government Entity (CAGE) américain, la nomenclature de dessin et le numéro de dessin.
- b. Les pratiques et les symboles de dessin utilisés (y compris l'usage des légendes et des explications pour les symboles non standard) sont présentés de sorte que leur but et leur interprétation soient clairs et non ambigus.
- c. Les dessins comportent les renseignements de divulgation nécessaires pour le niveau de dessin pour lequel ils ont été fournis.
- d. Les dessins sont clairs et lisibles sur le support fourni.
- e. La propriété intellectuelle et les droits en matière de données sont clairement indiqués sur tous les dessins techniques.

- f. Engineering drawings that contain “Controlled Goods” are clearly marked.

### 3.3 Levels

#### 3.3.1 Level 1, Conceptual and Developmental Design.

Engineering drawings prepared to this level shall, as a minimum, disclose engineering design information sufficient to evaluate an engineering concept as meeting stated military requirements, and may provide information sufficient to fabricate developmental hardware. These types of drawings generally consist of simple sketches, models, artist's renderings and/or basic textual data. Intended use of this level is as follows:

- a. **Conceptual Design.** Verifies preliminary design and engineering to confirm that the technological requirements are realistic and that the design concept is useful in meeting stated military requirements.
- b. **Developmental design.** Developmental design is directed toward hardware for test and experimentation and provides for a specific design approach. In addition, the data shall be suitable for analytical evaluation of the inherent ability of the preliminary design item to attain the required performance.
- c. **Restrictions.** Level 1, Conceptual and Developmental Design Drawings shall not be used for manufacturing or DND cataloguing purposes. The following should be marked on each prepared Level I drawing in order to alert the user and releasing agency accordingly. The note shall read as follows:

**“CAUTION NOTE” This Level 1 drawing shall not be used for manufacturing or DND cataloguing purposes.**

#### 3.3.2 Level 2, Production Prototype and Limited Production.

Engineering drawings prepared to this level shall disclose directly or by reference a design approach suitable to support the manufacture of a production prototype and limited production models. Engineering drawings shall include, as applicable, parts lists, detail and assembly drawings, interface

- f. Les dessins techniques qui contiennent des « marchandises contrôlées » sont clairement identifiés.

### 3.3 Niveaux

#### 3.3.1 Niveau 1, Étude de définition et de développement.

Les dessins techniques préparés à ce niveau doivent, au moins, divulguer des renseignements de dessin technique suffisant pour évaluer si un concept technique satisfait aux exigences militaires et peuvent offrir des renseignements suffisants pour fabriquer le matériel de développement. Ces types de dessins se composent généralement d'ébauches simples, de modèles, de rendus d'artiste ou de données textuelles de base. L'usage prévu de ce niveau est le suivant :

- a. **Étude de définition.** L'étude de définition vérifie le dessin et la technique préliminaire afin de confirmer que les exigences technologiques sont réalistes et que la définition du concept est pratique pour satisfaire aux exigences militaires énoncées.
- b. **Étude de développement.** L'étude de développement vise le matériel d'essai et d'expérimentation et prévoit une approche particulière pour le dessin. De plus, les données doivent être pertinentes pour l'évaluation analytique de l'habileté inhérente du dessin préliminaire à réaliser le rendement exigé.
- c. **Restrictions.** Niveau 1, Dessins d'étude de définition et de développement ne doivent pas servir à la fabrication ni au catalogage pour le MDN. Il faut indiquer ce qui suit sur chaque dessin de niveau 1 préparé afin d'alerter en conséquence l'utilisateur et l'agence de publication. La note doit se lire ainsi :

**« NOTE D'AVERTISSEMENT » Ce dessin de niveau 1 ne doit pas être utilisé à des fins de fabrication ou de catalogage pour le MDN.**

#### 3.3.2 Niveau 2, Prototype de production et production limitée.

Les dessins techniques préparés à ce niveau doivent divulguer directement ou par référence une approche de dessin appropriée pour permettre la fabrication d'un prototype de production et des modèles à production limitée. Les

control data, diagrams, performance characteristics, critical manufacturing limits, and details of new materials and processes.

**3.3.2.1 Intended Use of this Level Is as Follows:** Designs that approach the final form factor, employ standard parts (or non-standard parts approved by the agency concerned), take into consideration full military requirements with respect to performance, and can support limited production of models in final form and suitable for field test employment and logistic support.

**3.3.3 Level 3, Production.** Engineering drawings prepared to this level shall provide engineering definition sufficiently complete to enable a competent manufacturer to produce and maintain quality control of item. These engineering drawings reflect the end product. They reflect the approved, tested, and accepted configuration of the defined delivered item and provide the necessary data to permit competitive procurement or reprourement.

**3.3.3.1 Intended Use of this Level Is as Follows:** To provide sufficient engineering data in support of an unlimited production to permit competitive procurement or reprourement of items substantially identical to original items. These engineering drawings reflect technical data possessing the highest level of confidence. These engineering drawings shall include but not limited to:

- a. details of unique processes when essential to design and manufacture;
- b. details of performance rating;
- c. dimensional and tolerance data;
- d. critical manufacturing assembly sequences;
- e. tolerance input and output parameters;
- f. diagrams;
- g. mechanical and electrical connections;
- h. physical characteristics, including form and finish;

dessins techniques doivent comprendre, le cas échéant, des listes de pièces, des dessins de détail et d'ensemble, des données de contrôle d'interface, des diagrammes, des caractéristiques de rendement, des limites de fabrication critiques et des détails sur les nouveaux matériaux et processus.

**3.3.2.1 L'usage prévu de ce niveau est le suivant :** Les dessins qui approchent le facteur de forme final, utilisent des pièces standard (ou des pièces non standard approuvées par l'agence concernée), tiennent compte de toutes les exigences militaires relativement au rendement et peuvent permettre la production limitée de modèles sous forme finale et appropriée pour les essais sur le terrain et le soutien logistique.

**3.3.3 Niveau 3, Production.** Les dessins techniques préparés à ce niveau doivent présenter une définition technique suffisamment complète pour permettre à un fabricant compétent de produire l'article et entretenir le contrôle de sa qualité. Ces dessins techniques reflètent le produit final. Ils reflètent la configuration approuvée, testée et acceptée de l'article livré défini et présentent les données nécessaires pour permettre un approvisionnement ou réapprovisionnement concurrentiel.

**3.3.3.1 L'usage prévu de ce niveau est le suivant :** Présenter suffisamment de données techniques pour appuyer une production illimitée afin de permettre un approvisionnement ou réapprovisionnement concurrentiel d'articles presque identiques aux articles originaux. Ces dessins techniques reflètent les données techniques qui présentent le plus haut niveau de fiabilité. Ces dessins techniques doivent comprendre, mais sans s'y limiter :

- a. les détails sur les processus uniques lorsque ceux-ci sont essentiels à la conception et à la fabrication;
- b. les détails d'évaluation du rendement;
- c. les données dimensionnelles et de tolérance;
- d. les séquences d'assemblage de fabrication critiques;
- e. les paramètres d'entrée et de sortie de tolérance;
- f. les schémas;
- g. les raccords mécaniques et les branchements électriques;
- h. les caractéristiques matérielles, y compris la forme et la finition;

- i. details of material identification;
- j. inspection, test and evaluation criteria;
- k. calibration information; and
- l. quality control data.

**3.4 Items Covered by Existing Specifications and Standards.** Engineering drawings shall not be prepared or submitted for items that are defined by Government specifications, standards or nationally recognized industry association specifications or standards.

**3.5 Reference documents.** Contractor documents referenced on engineering drawings are considered reference documents and shall be furnished as part of the level(s) ordered as an integral part of the engineering drawing package. When first generation references do not provide the essential technical information, the contractor's subordinate reference shall be provided to the extent necessary to meet the technical disclosure requirements of the level ordered. However, technical manuals, procedural manuals, maintenance manuals and company drafting manuals are not considered reference documents.

- i. les détails d'identification des matériaux;
- j. les critères d'inspection, d'essai et d'évaluation;
- k. les renseignements d'étalonnage; et
- l. les données de contrôle de la qualité.

**3.4 Articles couverts par les spécifications et les normes existantes.** Il ne faut pas préparer ou soumettre de dessins techniques pour les articles qui sont définis par des spécifications ou des normes gouvernementales ou encore des spécifications ou des normes d'association de l'industrie nationalement reconnues.

**3.5 Documents de référence.** Les documents d'entrepreneur cités en référence sur les dessins techniques sont considérés des documents de référence et doivent être fournis avec le ou les niveaux commandés à titre de partie intégrante de la trousse de dessins techniques. Lorsque les références de première génération ne présentent pas les renseignements techniques essentiels, la référence subordonnée de l'entrepreneur doit être offerte dans la mesure où elle est nécessaire pour satisfaire aux exigences de divulgation technique du niveau commandé. Toutefois, les manuels techniques, les manuels de procédure, les manuels d'entretien et les manuels de dessin d'entreprise ne sont pas considérés comme des documents de référence.

